



LED BULKHEAD LIGHT
PALFON LED BULKHEAD
LED-DECKENLEUCHTE BULKHEAD
LED СВИТИЛЬНИК ЗОВНІШНІЙ

1

220-240V
~50Hz

2

P_{an}
VLE-BHFR-155B
15W

3

INDEX	3.1	3.2 _{ouse}	3.3
VLE-BHFR-155B	1125Lm	1550Lm	

4

+
CCT 5000K

5

Not Dimmable

6

CRI
Ra ≥ 80

7

120°

8

25 000 h

9

IP65

10

ON/OFF
20 000

11

No Flicker

12

Free

13

Free

14

ERP 2.0
Compliable

15

t°C-20
+40

16

CE

17

0,5 m

18

19

F

20

21

22

23

24

130 mA

25

cos φ1
≥0.7

26

8. Nominal lifetime.
9. Protection against dust and water jets provided.
10. ON/OFF cycles.
11. No perceptible flicker to the human eye.
12. Ultraviolet-free.
13. Mercury-free.
14. Compliance with standards of ecodesign and energy labeling in force from Sep 01, 2021.
15. Working temperature.
16. Product meets requirements of EU directives.
17. The minimum distance from the illuminated object.
18. Class II. Protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
19. Product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
20. Replace the defective lamp cover immediately. Don't use the product if the outer bulb is cracked or broken.
21. For indoor and outdoor use.
22. LED light source can be replaceable by the manufacturer's authorized person.
23. Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.
24. Rated input current.
25. Displacement factor (cos φ1).
26. The product complies with the technical regulations of Ukraine.
The product dimensions are Ø190×42mm. The product weight is 300g.

PRODUCT'S PURPOSE AND APPLICATION

This product is intended for illumination of the public or industrial space, also of the warehouses and building structures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation must be performed by an electrician or authorized person. Read the user's manual prior installation. The light source and control gear are an integral unit. **Any assembly or maintenance activities to be done with power supply OFF.** To install the LED fixture:

1. Remove the decorative cover (Fig.1), (Fig.1.2), (Fig.1.3);
2. Remove the protective cover from the terminal box (Fig.2);
3. Connect the **L, N** wires to the ~ 230V, 50 / 60Hz mains using a screw terminal (Fig.3) and fasten the protective cover of the terminal box back (Fig.4). The ends of the wires must be insulated to the appropriate length;
4. Fix the luminaire using the mounting hardware (Fig.5.1), (Fig.5.2), (Fig.5.3);
5. Install the decorative cover (Fig.6.1), (Fig.6.2), (Fig.6.3).

Before the first use it is necessary to verify that mechanical installation and electric connection are carried out correctly. The manufacturer reserves the right to provide technical changes and improvements without notifying the user.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

This product should be used outdoor only.

MAINTENANCE & SAFETY INSTRUCTIONS

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut OFF and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. LED fixture may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with the damaged electric wiring or places of connections. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. It's forbidden to use the product with damaged cover. Product must not be used in unfavorable conditions, e.g. explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. The light source in the luminaire can be replaced by a person authorized by the manufacturer as part of service work. If the light source is damaged, contact the manufacturer for service. Used or damaged product should be disposed of in accordance with applicable regulations.

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. Allegro Opt Sp. z o.o. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to make changes in the manual.

PL

PALFON LED BULKHEAD

1. Napięcie znamionowe, częstotliwość.
2. Moc znamionowa.
3. Strumień świetlny.
- 3.1. Strumień świetlny opraw.
- 3.2. Strumień świetlny źródła światła (360°).
- 3.3. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej.
4. Temperatura barwowa.
5. Nie jest kompatybilny ze ściemniaczem.
6. Wskaźnik oddawania barw.

7. Kąt świecenia opraw.
 8. Żywotność nominalna.
 9. Zapewniona ochrona przed kurzem i strumieniami wody.
 10. Cykle ON/OFF.
 11. Brak wyczuwalnego migotania dla ludzkiego oka.
 12. Bez ultrafioletu.
 13. Bez rtęci.
 14. Zgodność z normami ekoprojektu i etykietowania energetycznego obowiązującymi od 01.09.2021 r.
 15. Temperatura pracy.
 16. Produkt spełnia wymagania dyrektywy UE.
 17. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
 18. II klasa odporności przed porażeniem.
 19. Produkt może być instalowany i eksploatowany w/na powierzchni wykonanej z materiałów palnych.
 20. Natychmiast wymień uszkodzoną osłonę lampy. Nie używaj produktu, jeśli zewnętrzna bańka jest pęknięta lub uszkodzona.
 21. Do stosowania wewnątrz i na zewnątrz.
 22. Wymienne źródło światła led, tylko przez uprawnione osoby.
 23. Zgodnie z przepisami Ustawy o WEEE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
 24. Znamionowy prąd wejściowy.
 25. Znamionowy współczynnik przesunięcia fazowego.
 26. Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
- Wymiary produktu wynoszą Ø190×42mm. Masa produktu wynosi 300g.

PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Produkt przeznaczony do oświetlania przestrzeni publicznych, przemysłowych, a także magazynów i budynków.

INSTRUKCJE INSTALACJI

Instalacja musi być wykonana przez elektryka lub osobę upoważnioną. Przed instalacją przeczytaj instrukcję obsługi. Źródło światła i zasilacz stanowią integralną całość. **Wszelkie czynności montażowe lub konserwacyjne należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu.** Aby zamontować oprawę LED:

1. Zdjąć ozdobną osłonę (Rys.1.1), (Rys.1.2), (Rys.1.3);
2. Zdjąć pokrywę ochronną ze skrzynki zaciskowej (Rys.2);
3. Podłączyć przewody **L, N** do sieci ~230V, 50/60Hz za pomocą kostki elektrycznej (Rys.3) i założyć pokrywę ochronną puszkę z powrotem (Rys.4). Końce przewodów należy zaizolować na odpowiednią długość;
4. Zamocować oprawę za pomocą elementów montażowych (Rys.5.1), (Rys.5.2), (Rys.5.3);
5. Zamontować ozdobną osłonę (Rys.6.1), (Rys.6.2), (Rys.6.3).

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy instalacja mechaniczna i podłączenie elektryczne zostały wykonane prawidłowo. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i ulepszeń bez powiadamiania użytkownika.

CHARAKTERYSTYKA FUNKCJONALNA

Ten produkt powinien być używany wyłącznie na zewnątrz.

KONSERWACJA I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Wszelkie prace konserwacyjne należy wykonywać po odłączeniu zasilania i ostygnięciu produktu.

Czyścić tylko miękką i suchą szmatką. Nie używaj detergentów chemicznych. Nie zakrywaj produktu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Oprawa LED może nagrzewać się do wyższej temperatury. Produkt może być zasilany tylko napięciem znamionowym lub napięciem w podanym zakresie. Zabrania się użytkowania produktu z uszkodzoną instalacją elektryczną lub miejscami połączeń. UWAGA! Nie patrz bezpośrednio na wiązkę światła LED. Zabrania się używania produktu z uszkodzonym dyfuzorem. Produkt nie może być użytkowany w niekorzystnych warunkach np. wybuchowa atmosfera powietrza, opary lub opary chemiczne itp. Źródło światła w oprawie może zostać wymienione przez osobę upoważnioną przez producenta w ramach prac serwisowych. Jeśli źródło światła jest uszkodzone, skontaktuj się z producentem w celu naprawy.

Zużyty lub uszkodzony produkt należy zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym zakresie.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować m.in. pożarem, oparzeniami, porażeniem prądem i innymi szkodami materialnymi i niematerialnymi. Allegro Opt Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji.

DE

LED-DECKENLEUCHTE BULKHEAD

1. Nennspannung, Frequenz.
2. Nennleistung.
3. Bemessungslichtstrom.

- 3.1. Lichtstrom von Leuchten
 - 3.2. Lichtstrom der Lichtquelle (360°).
 - 3.3. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse.
 4. Farbtemperatur.
 5. Nicht kompatibel mit Beleuchtungsdimmer.
 6. Farbwiedergabeindex.
 7. Abstrahlwinkel der Leuchten.
 8. Nominale Lebensdauer.
 9. Schutz gegen Staub und Strahlwasser vorhanden.
 10. EIN/AUS-Zyklen.
 11. Kein wahrnehmbares Flimmern für das menschliche Auge.
 12. UV-frei.
 13. Quecksilberfrei.
 14. Einhaltung der ab 01.09.2021 geltenden Standards für Ökodesign und Energiekennzeichnung.
 15. Arbeitstemperatur.
 16. Produkt erfüllt Anforderungen der EU-Richtlinien.
 17. Der Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.
 18. Klasse II. Schutz gegen einen elektrischen Schlag bietet nicht nur eine Basisisolierung, sondern auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung.
 19. Das Produkt kann auf einer Oberfläche aus normal entflammaren Materialien installiert und betrieben werden.
 20. Ersetzen Sie sofort die beschädigte Lampenabdeckung. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Außenkolben gesprungen oder gebrochen ist.
 21. Für den Innen- und Außenbereich.
 22. LED-Lichtquelle kann durch eine autorisierte Person des Herstellers ausgetauscht werden.
 23. Gemäß den Bestimmungen des WEEE-Gesetzes ist es verboten, Altgeräte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Der Benutzer, der elektronische und elektrische Geräte entsorgen möchte, ist verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für Altgeräte abzugeben. Das Gerät enthält keine gefährlichen Komponenten, die sich besonders negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
 24. Nenneingangsstrom.
 25. Verschleißfaktor.
 26. Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
- Wymiary produktu wynoszą Ø 190×42mm. Masa produktu wynosi 300g.

VERWENDUNG UND ANWENDUNG DES PRODUKTS

Dieses Produkt ist für die Beleuchtung des öffentlichen oder industriellen Raums, auch von Lagerhallen und Gebäudekonstruktionen bestimmt.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Die Installation muss von einem Elektriker oder einer autorisierten Person durchgeführt werden. Lesen Sie vor der Installation die Bedienungsanleitung. Lichtquelle und Betriebsgerät sind eine integrale Einheit. **Jegliche Montage- oder Wartungsarbeiten, die bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden müssen.** Um die Leuchte zu montieren:

1. Entfernen Sie die dekorative Abdeckung (Abb.1.1), (Abb.1.2), (Abb.1.3);
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Klemmenkasten (Abb.2);
3. Verbinden Sie die **L-** und **N-**Drähte mit einer Schraubklemme mit dem ~230V, 50/60Hz-Netz (Abb.3) und befestigen Sie die Schutzabdeckung des Klemmenkastens wieder (Abb.4). Die Enden der Drähte müssen auf die entsprechende Länge isoliert werden;
4. Befestigen Sie die Leuchte mit dem Befestigungsmaterial (Abb.5.1), (Abb.5.2), (Abb.5.3);
5. Installieren Sie die dekorative Abdeckung (Abb.6.1), (Abb.6.2), (Abb.6.3).

Vor dem ersten Gebrauch muss überprüft werden, ob die mechanische Installation und der elektrische Anschluss korrekt ausgeführt wurden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen, ohne den Benutzer zu benachrichtigen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Dieses Produkt ist nur für äußere Verwendung.

BETRIEBSHINWEISE UND WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Die LED-Leuchte kann sich aufheizen. Das Produkt kann nur mit Nennspannung oder Spannung innerhalb des angegebenen Bereichs geliefert werden. Es ist verboten, das Produkt mit beschädigten elektrischen Leitungen oder Anschlussstellen zu verwenden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der LED-Diode blicken. Es ist verboten, das Produkt mit beschädigter Abdeckung zu verwenden. Das Produkt darf nicht unter ungünstigen Bedingungen verwendet werden, z.B. explosionsfähige Luftatmosphäre, Dämpfe oder chemische Dämpfe usw. Das Leuchtmittel in der Leuchte kann im Rahmen von Servicearbeiten durch eine vom Hersteller autorisierte Person ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, wenden Sie sich zwecks Wartung an den Hersteller. Gebrauchte oder beschädigte Leuchten sind gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu den z.B. Feuer, Verbrennungen,

Stromschlag, Körperverletzung und andere materielle und immaterielle Schäden führen. Allegro Opt Sp. z o.o. haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen resultieren. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen in der Anleitung vorzunehmen.

UA
LED світильник зовнішній

- Вхідна напруга та частота.
- Номинальна потужність у робочому режимі (Pon).
- Номинальний світловий потік.
- 3.1. Номинальний світловий потік світильника.
- 3.2. Номинальний корисний світловий потік вбудованого джерела світла (світлодіодного модуля), виміряний окремо від корпусу (Fuse 360°).
- 3.3. Клас енергоефективності, відповідно до Технічного регламенту енергетичного маркування джерел світла, затвердженого наказом Міністерства Розвитку Громад, Територій та Інфраструктури України від 23 лютого 2024 року № 172.
4. Корельована колірна температура.
5. Виріб не сумісний зі світлорегуляторами.
6. Індекс кольоропередачі.
7. Кут випромінювання.
8. Номинальний строк служби L70B50.
9. Клас захисту від пилу і вологи. Виріб захищено від пилу і струменів води.
10. Кількість циклів увімкнення до відмови.
11. Світло працює без помітного мерехтіння.
12. Виріб не випромінює ультрафіолету.
13. Виріб не містить ртуті.
14. Виріб відповідає стандартам екодизайну та енергетичного маркування згідно з Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2019/2015.
15. Діапазон робочих температур.
16. Виріб відповідає вимогам директив Європейського Союзу.
17. Мінімальна відстань від освітлюваних об'єктів.
18. II клас захисту від ураження електричним струмом – захист від ураження електричним струмом забезпечується не тільки основною ізоляцією, а й подвійною або посиленою ізоляцією.
19. Виріб придатний для встановлення на/в нормально займисті поверхні.
20. Пошкоджений світлорозсіювач, екран або захисну кришку необхідно негайно замінити.
21. Для використання всередині приміщень та поза ними.
22. Джерело світла що міститься в цьому світильнику, може замінюватися без неоправного пошкодження такого світильника лише виробником чи його сервісною службою.
23. Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕЕО), забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.
24. Вхідна сила струму.
25. Коефіцієнт потужності (cos φ1).
26. Виріб відповідає технічним регламентам України.
- Габаритні розміри виробу - ∅190×42mm. Вага виробу - 300г.

Відсутнє УФ та ІЧ випромінювання. Крива сили світла – Д (косінусна). Максимальна площа проєкції світильника, що піддається впливу вітру – 0.01м². Клас світлорозподілу – П (прямий). Рекомендована висота монтажу – до 6м.
Товар відповідає вимогам: ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 60598-1:2017. Не підлягає утилізації разом з побутовими відходами. Строк придатності до початку використання необмежений.

ПРИЗНАЧЕННЯ І ЗАСТОСУВАННЯ

Світильник призначений для освітлення громадських і промислових територій, а також складських приміщень та будівельних конструкцій.

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

Встановлення має виконуватися спеціалістом з відповідною кваліфікацією. Перед встановленням прочитайте цей посібник користувача. Джерело світла та пускорегульовальна апаратура є невід'ємними частинами світильника. **Будь-які роботи з монтажу та технічного обслуговування необхідно виконувати лише після відключення електроживлення.**

Для встановлення світильника виконайте наступні кроки:

- Зніміть декоративну накладку світильника (рис. 1.1), (рис. 1.2), (рис. 1.3).
- Зніміть захисну кришку клемної коробки (рис. 2).
- Під'єднайте проводи **L** до електромережі -230В, 50/60 Гц за допомогою гвинтової клемі (рис. 3), після чого встановіть на місце захисну кришку клемної коробки (рис. 4). Кінці проводів повинні бути захищені на відповідну довжину.
- Зафіксуйте світильник за допомогою засобів монтажу, які поставляються в комплекті (рис. 5.1), (рис. 5.2), (рис. 5.3).
- Встановіть декоративну кришку (рис. 6.1), (рис. 6.2), (рис. 6.3).

Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного

кріплення та підключення. Виробник залишає за собою право змінювати посібник користувача та впроваджувати технічні оновлення без попереднього повідомлення.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

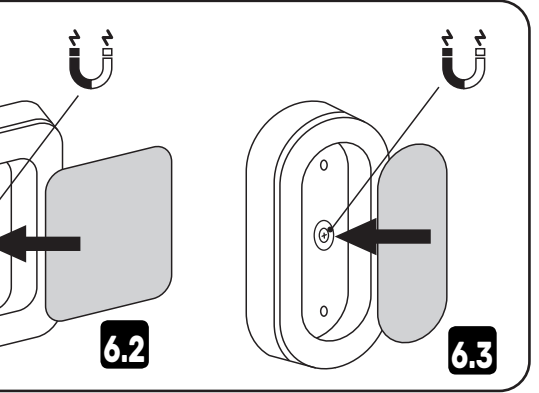
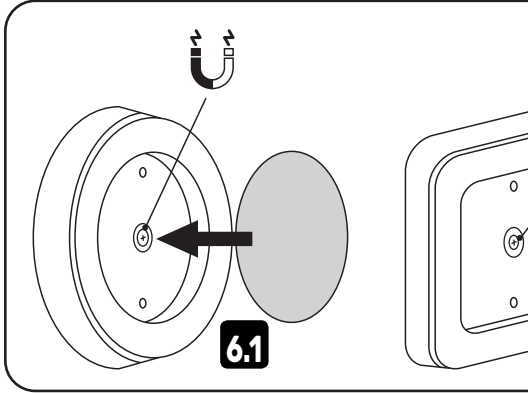
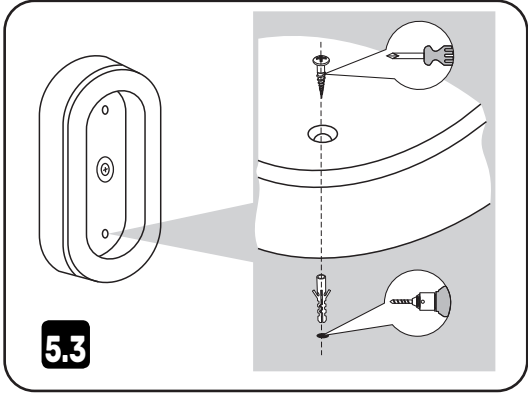
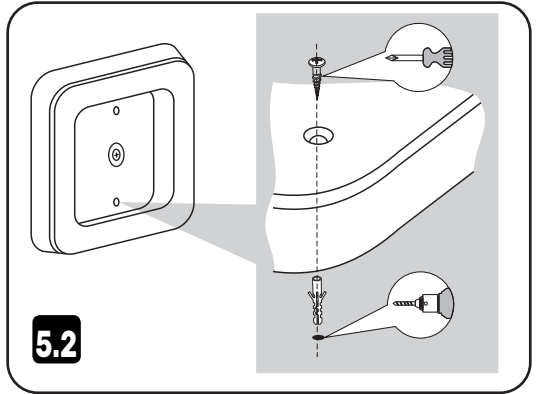
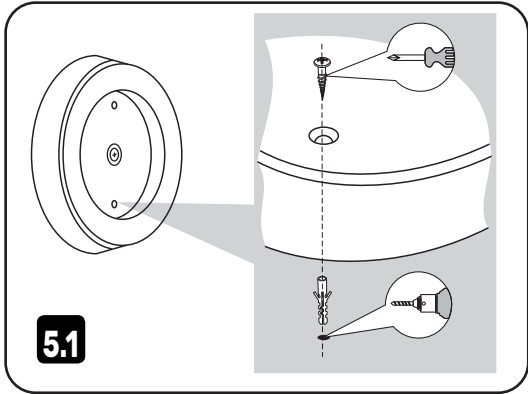
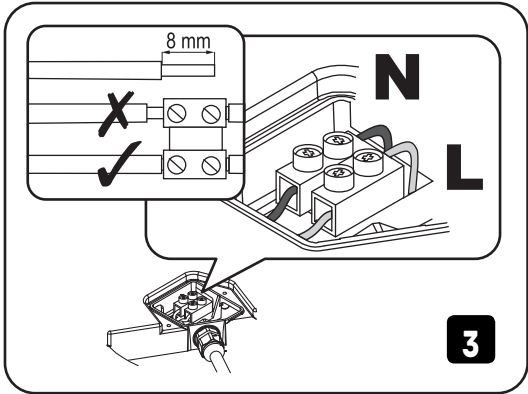
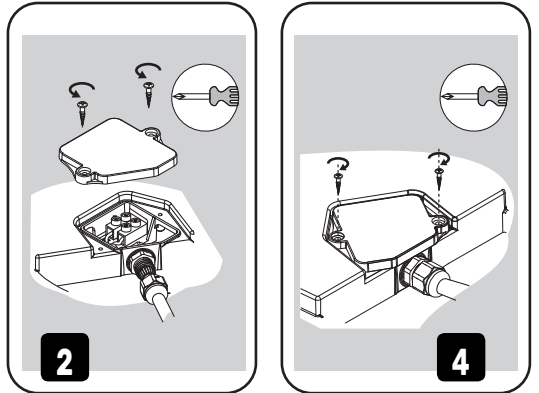
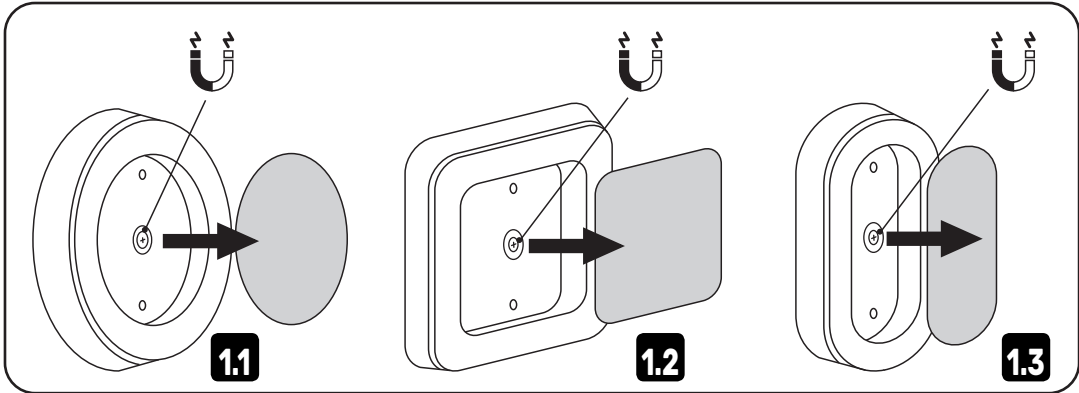
Світильник призначений для використання всередині приміщень та поза ними.

ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА БЕЗПЕКИ

Будь-які роботи з технічного обслуговування слід проводити при вимкненому живленні, а виріб має бути охолодженим та сухим. Чистіть лише м'якими та сухими тканинами. Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення.

Не накривайте виріб; забезпечте вільний доступ повітря. Виріб може нагріватися до високих температур. Виріб може працювати лише з номінальною напругою або напругою в межах зазначеного діапазону. Забороняється використовувати світильник із пошкодженою електропроводкою або пошкодженими місцями з'єднань. **УВАГА!** Не дивіться безпосередньо на світлодіодний промінь. Забороняється використовувати світильник із пошкодженою кришкою. Виріб не можна використовувати в несприятливих умовах, наприклад, у пилу, воді, вологості, вібрації, вибухонебезпечному середовищі, випарах або хімічних випарах тощо. Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, має замінюватися лише імпортером чи його сервісною службою, чи іншим кваліфікованим персоналом. У разі пошкодження джерела світла зверніться до імпортера для проведення сервісного

обслуговування. Використаний або пошкоджений світильник необхідно утилізувати відповідно до чинних нормативних вимог. Недотримання цих інструкцій може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, фізичних травм та інших матеріальних та нематеріальних збитків. ПП «Аллегро-опт» не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни до цієї інструкції.



Імпортер: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел.: +38(050)5675757.
Щодо прийняття претензій звертатися до Імпортера.
Дата виготовлення і номер партії зазначені на виробі та на упаковці.